II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/1629

z dne 9. avgusta 2023

o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2020/761 glede količin, ki se lahko uvozijo v okviru nekaterih tarifnih kvot v sektorjih sladkorja in perutnine na podlagi sporazuma med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ([1]) ter zlasti člena 187, točke (a) do (e), Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/761 ([2]) določa pravila za upravljanje uvoznih in izvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih in izvoznih dovoljenj, ter določa posebna pravila.

(2) Sporazum med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo na podlagi člena XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 v zvezi s spremembo koncesij za vse tarifne kvote, vključene v seznam EU CLXXV, zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije, sklenjen s Sklepom Sveta (EU) 2023/1056 ([3]), spreminja količine proizvodov za uvoz v okviru nekaterih tarifnih kvot, odprtih v korist Brazilije. Spremembe zadevajo tarifne kvote v sektorju perutnine z naslednjimi zaporednimi številkami: 09.4211, 09.4214, 09.4217, 09.4251, 09.4252, 09.4253, 09.4410 in 09.4420, v sektorju sladkorja pa tarifno kvoto 09.4318 in oblikovanje dveh dodatnih tarifnih kvot v sektorju sladkorja.

(3) Spremembe, uvedene z navedenim sporazumom, bi bilo treba upoštevati v ustreznih prilogah k Izvedbeni uredbi (EU) 2020/761: v Prilogi IV za tarifne kvote v sektorju sladkorja in v Prilogi XII za tarifne kvote v sektorju perutnine.

(4) Izvedbeno uredbo (EU) 2020/761 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

([1]) UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

([2]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/761 z dne 17. decembra 2019 o določitvi pravil za uporabo uredb (EU) št. 1306/2013, (EU) št. 1308/2013 in (EU) št. 510/2014 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s sistemom upravljanja tarifnih kvot z dovoljenji (UL L 185, 12.6.2020, str. 24).

([3]) Sklep Sveta (EU) 2023/1056 z dne 25. maja 2023 o sklenitvi, v imenu Unije, Sporazuma med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo na podlagi člena XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 v zvezi s spremembo koncesij za vse tarifne kvote, vključene v seznam EU CLXXV, zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije (UL L 142, 1.6.2023, str. 1).

(5) Spremembe Izvedbene uredbe (EU) 2020/761 bi se morale uporabljati za obdobja tarifne kvote po začetku veljavnosti te uredbe. Pojasniti je treba, da lahko gospodarski subjekti zaprosijo za razliko med novimi količinami in količinami, ki so že bile dodeljene v tekočem obdobju tarifne kvote od prvega obdobja za vložitev zahtevka, ki se začne po začetku veljavnosti te uredbe. Zlasti za tarifne kvote z zaporednimi številkami 09.4211, 09.4214, 09.4217, 09.4251, 09.4252, 09.4410 in 09.4420, ki so razdeljene na podobdobja, bi morala biti razlika med novimi količinami, dodeljenimi za podobdobja, ki so se že iztekla, in količinami, ki so bile dejansko dodeljene v navedenih podobdobjih, na voljo za dodelitev od obdobja dodelitve, ki se začne po začetku veljavnosti te uredbe.

(6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Spremembe Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2020/761

Prilogi IV in XII k Izvedbeni uredbi (EU) 2020/761 se spremenita v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Prehodne določbe

Če se je obdobje tarifne kvote že začelo na dan začetka veljavnosti te uredbe, se razlika med novo količino in že dodeljenimi količinami da na voljo za zahtevke, vložene po začetku veljavnosti te uredbe.

Za novo količino za tarifne kvote 09.4211, 09.4214, 09.4217, 09.4251, 09.4252, 09.4410 in 09.4420 se upoštevajo pravila o razdelitvi med podobdobja iz Priloge XII k Izvedbeni uredbi (EU) 2020/761. Razlika med dodeljenimi količinami in novo količino, ki je ostala neporabljena v podobdobjih, ki so se iztekla pred začetkom veljavnosti te uredbe, se dodeli od prvega obdobja za vložitev zahtevka po začetku veljavnosti te uredbe.

Člen 3

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od prvega obdobja za vložitev zahtevka po začetku veljavnosti te uredbe.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. avgusta 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Prilogi IV in XII k Izvedbeni uredbi (EU) 2020/761 se spremenita:

(1) Priloga IV se spremeni:

(a) tabela za tarifno kvoto z zaporedno številko 09.4318 se spremeni:

(i) vrstica „Mednarodni sporazum ali drug akt“ se nadomesti z naslednjim:

„**Mednarodni sporazum ali drug akt**	**Uredba Sveta (ES) št. 1095/96** z dne 18. junija 1996 o izvajanju koncesij, določenih v Seznamu CXL, sestavljenem po zaključku pogajanj v okviru člena XXIV.6 GATT **Uredba Sveta (ES) št. 1894/2006** z dne 18. decembra 2006 o spremembah in dopolnitvah Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi, zaradi izvajanja Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Brazilijo glede spremembe ugodnosti na seznamih ugodnosti Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v okviru pristopa k Evropski skupnosti **Uredba Sveta (ES) št. 880/2009** z dne 7. septembra 2009 o izvajanju Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Brazilijo v skladu s členom XXIV:6 in členom XXVIII Splošnega sporazuma o tarifah in trgovini (GATT) 1994 glede spremembe ugodnosti na seznamih ugodnosti Republike Bolgarije in Romunije v okviru njunega pristopa k Evropski uniji ter o spremembi in dopolnitvi Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi **Sklep Sveta (EU) 2017/730** z dne 25. aprila 2017 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo v skladu s členom XXIV:6 in členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 glede spremembe ugodnosti na seznamu ugodnosti Republike Hrvaške v okviru njenega pristopa k Evropski uniji **Sklep Sveta (EU) 2023/1056** z dne 25. maja 2023 o sklenitvi, v imenu Unije, Sporazuma med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo na podlagi člena XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 v zvezi s spremembo koncesij za vse tarifne kvote, vključene v seznam EU CLXXV, zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije“

(ii) vrstica „Količina v kilogramih“ se nadomesti z naslednjim:

„**Količina v kilogramih**	Obdobje tarifnih kvot 2022/2023: 308 518 000 kg. Obdobje tarifnih kvot 2023/2024: 285 654 000 kg. Obdobje tarifnih kvot 2024/2025: 353 219 000 kg. Obdobja tarifnih kvot od 2025/2026: 363 654 000 kg.“

(b) za tabelo za tarifno kvoto z zaporedno številko 09.4318 se vstavita naslednji tabeli za tarifno kvoto z zaporedno številko 09.4354 in tarifno kvoto z zaporedno številko 09.4355:

„**Zaporedna številka**	**09.4354**
Mednarodni sporazum ali drug akt	**Sklep Sveta (EU) 2023/1056** z dne 25. maja 2023 o sklenitvi, v imenu Unije, Sporazuma med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo na podlagi člena XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 v zvezi s spremembo koncesij za vse tarifne kvote, vključene v seznam EU CLXXV, zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije
Obdobje tarifne kvote	Od 1. oktobra do 30. septembra
Podobdobja tarifne kvote	Ne
Zahtevek za izdajo dovoljenja	V skladu s členi 6, 7 in 8 te uredbe
Poimenovanje proizvoda	Surovi sladkor iz sladkornega trsa za prečiščevanje
Poreklo	Brazilija
Dokazilo o poreklu ob vložitvi zahtevka za izdajo dovoljenja. Če je odgovor pritrdilen, organ, pooblaščen za izdajo dovoljenja.	Ne
Dokazilo o poreklu za sprostitev v prosti promet	Da. V skladu s členi 57, 58 in 59 Izvedbene uredbe (EU) 2015/2447
Količina v kilogramih	Obdobje tarifnih kvot 2023/2024: 5 963 000 kg. Obdobje tarifnih kvot 2024/2025: 4 472 000 kg. Obdobja tarifnih kvot od 2025/2026: 0 kg.
Oznake KN	1701 13 10 in 1701 14 10
Carina znotraj kvote	11 EUR na 1 000 kg. Če polarizacija uvoženega surovega sladkorja odstopa od 96 stopinj, se dajatev 11 EUR na 1 000 kg zviša ali zniža, kot je primerno, za 0,14 % na desetino stopinje ugotovljene razlike (v skladu s členom 34(1), točka (d), te uredbe)
Dokazilo o trgovanju	Da. 25 ton
Varščina za uvozno dovoljenje	20 EUR na 1 000 kg
Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju	V okencu 8 zahtevka za izdajo uvoznega dovoljenja in samega uvoznega dovoljenja se navede država porekla; okvirček „Da“ v navedenem okencu se izpolni s križcem. V okencu 20 se navede „sladkor za prečiščevanje“ in besedilo, kot je določeno v Delu A Priloge XIV.3 k tej uredbi
Obdobje veljavnosti dovoljenja	Do konca tretjega meseca po mesecu, v katerem so bila izdana, toda ne dlje kot do 30. septembra (v skladu s členom 32 te uredbe)
Prenosljivost dovoljenja	Da

Referenčna količina	Ne
Gospodarski subjekt je registriran v podatkovni zbirki LORI	Ne
Posebni pogoji	Obveznost prečiščevanja v skladu s členom 34 te uredbe

Zaporedna številka	**09.4355**
Mednarodni sporazum ali drug akt	**Sklep Sveta (EU) 2023/1056** z dne 25. maja 2023 o sklenitvi, v imenu Unije, Sporazuma med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo na podlagi člena XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 v zvezi s spremembo koncesij za vse tarifne kvote, vključene v seznam EU CLXXV, zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije
Obdobje tarifne kvote	Od 1. oktobra do 30. septembra
Podobdobja tarifne kvote	Ne
Zahtevek za izdajo dovoljenja	V skladu s členi 6, 7 in 8 te uredbe
Poimenovanje proizvoda	Surovi sladkor iz sladkornega trsa za prečiščevanje
Poreklo	Brazilija
Dokazilo o poreklu ob vložitvi zahtevka za izdajo dovoljenja. Če je odgovor pritrdilen, organ, pooblaščen za izdajo dovoljenja.	Ne
Dokazilo o poreklu za sprostitev v prosti promet	Da. V skladu s členi 57, 58 in 59 Izvedbene uredbe (EU) 2015/2447
Količina v kilogramih	Obdobje tarifnih kvot 2024/2025: 5 963 000 kg. Obdobja tarifnih kvot od 2025/2026: 0 kg.
Oznake KN	1701 13 10 in 1701 14 10
Carina znotraj kvote	54 EUR na 1 000 kg. Če polarizacija uvoženega surovega sladkorja odstopa od 96 stopinj, se dajatev 54 EUR na 1 000 kg zviša ali zniža, kot je primerno, za 0,14 % na desetino stopinje ugotovljene razlike (v skladu s členom 34(1), točka (d), te uredbe)
Dokazilo o trgovanju	Da. 25 ton
Varščina za uvozno dovoljenje	20 EUR na 1 000 kg
Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju	V okencu 8 zahtevka za izdajo uvoznega dovoljenja in samega uvoznega dovoljenja se navede država porekla; okvirček „Da“ v navedenem okencu se izpolni s križcem. V okencu 20 se navede „sladkor za prečiščevanje“ in besedilo, kot je določeno v Delu A Priloge XIV.3 k tej uredbi
Obdobje veljavnosti dovoljenja	Do konca tretjega meseca po mesecu, v katerem so bila izdana, toda ne dlje kot do 30. septembra (v skladu s členom 32 te uredbe)
Prenosljivost dovoljenja	Da

Referenčna količina	Ne
Gospodarski subjekt je registriran v podatkovni zbirki LORI	Ne
Posebni pogoji	Obveznost prečiščevanja v skladu s členom 34 te uredbe“

(2) Priloga XII se spremeni:

(a) v tabeli za tarifno kvoto z zaporedno številko 09.4211 se vrstica „Količina v kilogramih“ nadomesti z naslednjim:

„**Količina v kilogramih**	124 497 000 kg, razdeljenih, kot sledi: 30 % za podobdobje od 1. julija do 30. septembra 30 % za podobdobje od 1. oktobra do 31. decembra 20 % za podobdobje od 1. januarja do 31. marca 20 % za podobdobje od 1. aprila do 30. junija“

(b) v tabeli za tarifno kvoto z zaporedno številko 09.4214 se vrstica „Količina v kilogramih“ nadomesti z naslednjim:

„**Količina v kilogramih**	37 453 000 kg, razdeljenih, kot sledi: 30 % za podobdobje od 1. julija do 30. septembra 30 % za podobdobje od 1. oktobra do 31. decembra 20 % za podobdobje od 1. januarja do 31. marca 20 % za podobdobje od 1. aprila do 30. junija“

(c) v tabeli za tarifno kvoto z zaporedno številko 09.4217 se vrstica „Količina v kilogramih“ nadomesti z naslednjim:

„**Količina v kilogramih**	91 767 000 kg, razdeljenih, kot sledi: 30 % za podobdobje od 1. julija do 30. septembra 30 % za podobdobje od 1. oktobra do 31. decembra 20 % za podobdobje od 1. januarja do 31. marca 20 % za podobdobje od 1. aprila do 30. junija“

(d) v tabeli za tarifno kvoto z zaporedno številko 09.4251 se vrstica „Količina v kilogramih“ nadomesti z naslednjim:

„**Količina v kilogramih**	13 800 000 kg, razdeljenih, kot sledi: 30 % za podobdobje od 1. julija do 30. septembra 30 % za podobdobje od 1. oktobra do 31. decembra 20 % za podobdobje od 1. januarja do 31. marca 20 % za podobdobje od 1. aprila do 30. junija“

(e) v tabeli za tarifno kvoto z zaporedno številko 09.4252 se vrstica „Količina v kilogramih“ nadomesti z naslednjim:

„**Količina v kilogramih**	59 343 000 kg, razdeljenih, kot sledi: 30 % za podobdobje od 1. julija do 30. septembra 30 % za podobdobje od 1. oktobra do 31. decembra 20 % za podobdobje od 1. januarja do 31. marca 20 % za podobdobje od 1. aprila do 30. junija“

(f) v tabeli za tarifno kvoto z zaporedno številko 09.4253 se vrstica „Količina v kilogramih“ nadomesti z naslednjim:

„**Količina v kilogramih**	295 000 kg“

(g) v tabeli za tarifno kvoto z zaporedno številko 09.4410 se vrstica „Količina v kilogramih“ nadomesti z naslednjim:

„**Količina v kilogramih**	15 050 000 kg, razdeljenih, kot sledi: 25 % za vsako podobdobje“

(h) v tabeli za tarifno kvoto z zaporedno številko 09.4420 se vrstica „Količina v kilogramih“ nadomesti z naslednjim:

„**Količina v kilogramih**	4 420 000 kg, razdeljenih, kot sledi: 25 % za vsako podobdobje“